

PROMISE TO APPEAR / PROMESSE DE COMPARAITRE

(Secs. / Art. 493, 498, 499 and 503(2) CCC)

I _____ of _____ day of _____ A.D. _____
 (name of person / nom du personne) (address / adresse) jour de (Date of birth / Date de naissance)

Je _____ de _____
 understand that it is alleged that I have committed the following offence(s):
 comprends qu'il est allégué que j'ai commis (les) infraction(s) suivant(es):

Brief Description of Offence(s) <i>Brève description (des) de l'infraction(s)</i>	Section <i>Article</i>	Date	Place
Operating while impaired	253 (1)(a)		
Operating with over 80mgs .of alcohol	253 (1)(b)		

In order that I may be released from custody, I promise
Afin de pouvoir être mis(e) en liberté, je promets

to attend Court on the _____ day of _____ A.D. 2011 at _____ o'clock in the _____ noon
 at _____ 5250 Spring Garden Road, Halifax Nova Scotia Court Room #4
(complete address and courtroom number, if known)

and to attend as required by the Court.
d'être présent(e) devant la Cour le _____ jour de _____ A.D. _____, à _____ heure(s) de _____ midi à _____ et d'être présent(e) par la suite selon les exigences de la Cour.

(adresse complète et numéro du Tribunal, si connu)

also to appear on the _____ day of _____ A.D. 2011 at _____ o'clock in the _____ noon at _____

for the purposes of the Identification of Criminals Act.
de comparaître aussi le _____ jour de _____ A.D. _____, à _____ heure(s) de _____ midi à _____
aux fins de la Loi sur l'indentification des criminels.

I understand that failure, without lawful excuse, to attend Court or appear as required by this Recognizance is an offence under Subsections 145(5) and (6) of the Criminal Code.

Je comprends que l'ommission sans excuse légitime d'être présent devant la Cour en conformité de la présente promesse de comparaître peut constituer une infraction en vertu des paragraphes 145(5) et (6) du Code Criminel.

I further understand that I have the right to be represented by counsel (a lawyer) including the right to apply for Legal Aid.
 Je comprends aussi que j'ai le droit d'être représenté(e) par un(e) avocat(e), y compris le droit de demand demander l'assistance de l'aide Juridique.

As a young offender I understand that I also have the right to consult with a parent, an adult relative or another appropriate adult without delay, and as well I have the right to have any persons with whom I consult present when I make my statement.

En tant qu'adolescent(e) je comprends que j'ai aussie le droit de consulter avec mon père ou ma mère, un parent adulte ou un autre adulte, sans délai et de plus j'ai le droit d'avoir présent la personne avec qui je consulte quand je fais ma déclaration.

Undertaking attached / Engagement inclus (9D/11.1)